



Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Башкирский государственный
аграрный университет»

Программа
вступительных
испытаний в
аспирантуру



УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО Башкирский ГАУ

И.И. Габитов

И.И. Габитов
сентября 2019 г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ В АСПИРАНТУРУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

ПО НАПРАВЛЕНИЯМ

06.06.01 Биологические науки; 35.06.01 Сельское хозяйство; 35.06.02 Лесное хозяйство; 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве;
36.06.01 Ветеринария и зоотехния

Уфа 2019

Составитель:

д-р филол. наук, доцент



А.Н. Беляев

Программа вступительных испытаний в аспирантуру составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлениям подготовки: 06.06.01 Биологические науки (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г., № 871); 35.06.01 Сельское хозяйство (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 августа 2014 № 1017); 35.06.02 Лесное хозяйство (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 августа 2014, № 1019); 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 августа 2014 г., № 1018); 36.06.01 Ветеринария и зоотехния (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г., № 896)

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков 30 августа 2019 г (протокол № 1).

Зав. кафедрой иностранных языков
д-р филол. наук, доцент



О.Н. Новикова

Рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии экономического факультета 4 сентября 2019 г. (протокол № 1).

Председатель методической комиссии экономического факультета

канд. эконом.наук, доцент



Ф.А. Тукаева

Содержание

1. Общие сведения.....	4
2. Требования к поступающим	4
3. Содержание и структура экзамена	5
4. Критерии оценки знаний поступающих	5
5. Список рекомендуемой литературы	7

1. Общие сведения

Настоящая программа разработана в соответствии с требованиями государственного стандарта к программе вузовского курса по иностранному языку.

Цель экзамена – определить уровень иноязычной коммуникативной компетенции. На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством общения в профессионально-научной коммуникации.

2. Требования к поступающим

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать уровень иноязычной компетенции достаточный для эффективного культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Фонетика:

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долготы/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных.

Лексика:

Иностранного научно-технического текста по своему направлению (своей специальности).

Грамматика:

порядок слов в простых, сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях; согласование времен; страдательный залог; модальные глаголы и их эквиваленты; повелительное и сослагательное наклонение; множественное число существительных; степени сравнения прилагательных и наречий; причастие и причастный оборот; инфинитив и инфинитивный оборот.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование – на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение – контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки (специальности),

максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотром /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

3. Содержание и структура вступительного экзамена в аспирантуру по дисциплине «иностраный язык»

1. Чтение на иностранном языке и письменный перевод на русский язык текста учебного характера по дипломной специальности поступающего объемом 1000 печатных символов (со словарем). Время на подготовку – 30 минут. Форма проверки: проверка подготовленного перевода (если за указанный отрезок времени 75% от задания не выполнено, то экзаменуемый не допускается к дальнейшей сдаче экзамена).

2. Чтение текста по направлению подготовки (специальности) объёмом 1500 печатных знаков без словаря, время выполнения 15 минут. Форма проверки: передача содержания на русском языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по темам:

- О себе и своей семье.
- Мой день.
- Наш университет.
- Россия.
- Великобритания/ Германия.

4. Критерии оценки знаний претендентов на поступление в аспирантуру по дисциплине «иностраный язык»

Оценка ответов поступающих в аспирантуру по дисциплине «иностраный язык» проводится по пятибалльной шкале и выставляется согласно критериям, приведённым в таблице.

Таблица 1.

Оценка	Критерии
<p>«Отлично», высокий уровень 76-100 баллов</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объеме, стилистически грамотно с точным подбором адекватных лексических (терминологических) средств перевода научно-технической литературы.</p> <p>2. Содержание текста передано в полном объеме.</p> <p>3. Коммуникативная задача выполнена полностью. Осуществляется активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас полностью адекватен поставленной задаче, характеризуется разнообразием и идиоматичностью, используются разнообразные грамматические средства, допускаются 1-2 негрубые ошибки, не затрудняющие понимание и не искажающие смысл.</p>
<p>«Хорошо», повышенный уровень 41-75 баллов</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объеме, но с небольшими стилистическими лексико-грамматическими неточностями.</p> <p>2. Содержание текста, в целом, передано, допускаются 2-3 ошибки.</p> <p>3. Коммуникативная задача выполнена, но не в полном объеме. Беседа, в целом, логична и последовательна. Не всегда отмечается активное взаимодействие с собеседником, возникают некоторые затруднения при понимании друг друга. Словарный запас, в целом, соответствует поставленной задаче, но недостаточно разнообразен, имеются 3-4 негрубые грамматические ошибки, не затрудняющие понимания и не искажающие смысл.</p>
<p>«Удовлетворительно», пороговый уровень 40 баллов</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объеме и с стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, нарушающими адекватное восприятие текста.</p> <p>2. Содержание текста передано не в полном объеме. 3. Коммуникативная задача выполнена частично. Отмечаются нарушения в логике ведения беседы, не отмечается активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас не всегда соответствует поставленной задаче, грамматические средства однотипны, имеются грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания.</p>

«Неудовлетворительно», 0-39 баллов	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объёме и с большими стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, ведущими к искажению понимания содержания иноязычного текста.</p> <p>2. Содержание текста не передано.</p> <p>3. Коммуникативная задача не выполнена. Не может взаимодействовать с собеседником. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.</p>
---------------------------------------	--

Коэффициент перерасчета в конкурсный балл для приведения к 100 балльной системе:

удовлетворительно: *20 = 60 баллов;

хорошо: *20 = 80 баллов;

отлично: *20 = 100 баллов

5. Список рекомендуемой литературы

1. Аксенова, Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов [Текст] : учебник для студентов вузов сельскохозяйственных спец. : рек. М-вом образования и науки РФ / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. – 5-изд., перераб. и доп. – СПб. : Квадро, 2012. – 319 с.

2. Беляев, А. Н. Учебное пособие по немецкому языку для студентов специальности 36.05.01 "Ветеринария" [Текст] / А. Н. Беляев ; М-во сел. хоз-ва РФ, Башкирский ГАУ. – Уфа : Башкирский ГАУ, 2015. – 107 с.

3. Войнатовская, С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов [Текст] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям "Ветеринария" и "Ветеринарно-санитарная экспертиза" : рек. Мин-вом образования и науки РФ / С. К. Войнатовская. – СПб. ; М. ; Краснодар : Лань, 2012. – 238 с.

4. Коплякова, Е. С. Немецкий язык для студентов технических специальностей [Текст] : учебное пособие для студентов технических специальностей / Е. С. Коплякова, Ю. В. Максимов, Т. В. Веселова. – Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2016. – 271 с.

5. Новоселова, И. З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов / И. З. Новоселова, Е. С. Александрова. – 5-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Квадро, 2013. – 342 с.

6. Новикова, О. Н. Методические указания по организации самостоятельной работы с текстом для студентов очного и заочного обучения всех направлений и специальностей подготовки по дисциплине "Иностранный язык (английский) [Электронный ресурс] / Башкирский ГАУ, Каф. иностранных языков ; сост. О.

Н. Новикова. - Уфа, 2016. - 16 с. Режим доступа: <http://biblio.bsau.ru/metodic/35339.pdf>

7. Новикова, О. Н. Английский язык для студентов аграрных вузов [Текст] : учебник для студентов аграрных вузов всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета / О. Н. Новикова, Ю. В. Калугина. – Москва : Кнорус, 2017. – 336 с.

8. Радовель, В. А. Английский язык для технических вузов [Текст]: учебное пособие / В. А. Радовель. – Москва : РИОР, ИНФРА-М, 2016. – 284 с.

9. Семенова, М. В. Deutsch für Magister der Agronomie [Электронный ресурс] : учебное пособие по дисциплине Иностранный язык (немецкий) для магистров направления подготовки "Агрономия" / М. В. Семенова ; МСХ РФ, Башкирский ГАУ. – Уфа : Башкирский ГАУ, 2014. – 152 с. Режим доступа: <http://biblio.bsau.ru/metodic/27496.pdf>

10. Шпар, Т. В. Немецкий язык. Лесоводство (WALDWIRTSCHAFT) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. В. Шпар ; Министерство сельского хозяйства РФ, Башкирский государственный аграрный университет. – Уфа : Башкирский ГАУ, 2018. – 168 с. Режим доступа: <http://biblio.bsau.ru/metodic/79503.pdf>

11. WORLD AROUND [Электронный ресурс] : учебное пособие / Р. Ф. Азметова, Л. Р. Иванова, З. Н. Изимариева, Ю. В. Калугина, А. Р. Мустафина, Р. М. Муфтеева ; Башкирский государственный аграрный университет. – Уфа : Башкирский ГАУ, 2016. – 155 с. Режим доступа: <http://biblio.bsau.ru/metodic/32197.pdf>